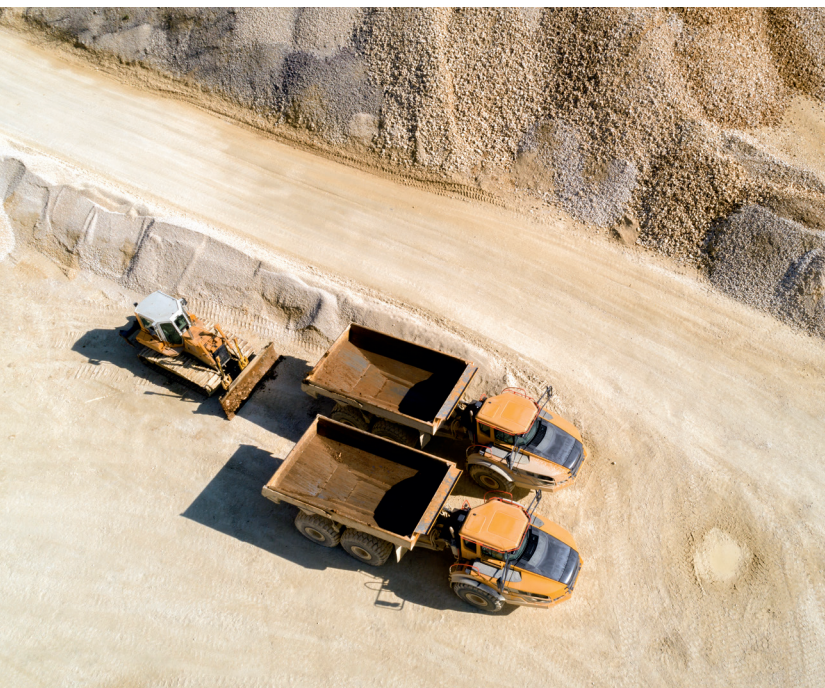




**REPSOL**

*Let's invent the future*

Строительная  
Коммерческая  
Горнодобывающая техника  
Индустриальные продукты



**КАТАЛОГ СМАЗОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ**



с 2000 года компания REPSOL входит в число 10 крупнейших нефтегазовых компаний мира, штат компании насчитывает более 24000 сотрудников. на сегодняшний день компания имеет десятки производственных площадок по всему миру.

Одним из приоритетных направлений для компании является производство смазочных материалов высочайшего качества. Превосходные свойства и характеристики масел REPSOL достигаются благодаря использованию передовых технологий, новейших разработок в нефтехимии и тщательному контролю качества.

В распоряжении компании REPSOL серьезная научно-производственная база, так с 2002 года для нужд компании работает крупнейший в Европе технологический центр, который насчитывает более 250 научных сотрудников. Инвестиции в его развитие составили более 250 млн. евро.

Компания REPSOL является действительным членом технической ассоциации европейских производителей масел ATIEL (ASSOCIATION TECHNIQUE DEL'INDUSTRIE EUROPEENNE DES LUBRIFIANTS) и вместе с крупнейшими мировыми производителями масел, в том числе BP-CASTROL, CHEVRON, EXXON MOBILE, SHELL, TOTAL, при постоянном взаимодействии с Европейской ассоциацией автомобильных конструкторов (ACEA) и поставщиками присадочных технологий (ATC) решает в рамках ассоциации вопросы, касающиеся развития индустрии масел.



Гарантия качества выпускаемых смазочных материалов подтверждается не только лабораторными испытаниями, но и участием в самых известных спортивных состязаниях планеты, таких как

- МОТО GP — САМАЯ ТИТУЛОВАННАЯ КОМАНДА REPSOL HONDA
- РАЛЛИ ДАКАР — КОМАНДА REPSOL TOYOTA RALLY, КОМАНДА MAN В КЛАССЕ ГРУЗОВИКОВ, КОМАНДА REPSOL KTM.
- ЧЕМПИОНАТ МИРА В КЛАССЕ ТУРИНГ (SEAT REPSOL)

Высокие скорости, доходящие до 300 км/час, высокие температуры пустынь — все это испытание не только для гонщиков, но и для двигателей, «главной деталью», которых в экстремальных условиях становится моторное масло.

Помимо этого, компания REPSOL и производители техники имеют стратегические соглашения. Компаниями, выбравшими REPSOL, в качестве производителя OEM масел, являются: крупнейший производитель двигателей — DEUTZ, автоконцерны HONDA, MITSUBISHI, NISSAN, группа VAG (vw, seat), SCANIA и KUBOTA

Линейка товаров постоянно обновляется, поэтому производимая продукция позволит удовлетворить любые требования клиентов.

# Оглавление

<b>1 Моторные масла для коммерческой техники</b> .....	<b>4</b>
1.1 На передовом крае инноваций .....	5
1.2 Линейка Giant .....	6
1.3 Серия 9000 .....	8
1.4 Серии 7000 и 5000 .....	9
1.5 Серии 3000 и 1000 .....	10
1.6 Спецификации и одобрения .....	12
1.7 Таблица соответствий моторных масел .....	14
<b>2 Смазочные материалы для КПП, редукторов и трансмиссий</b> .....	<b>16</b>
2.1 Механические КПП .....	17
2.2 Автоматические трансмиссии .....	19
2.3 Дифференциалы .....	22
2.4 Трансмиссии строительной техники .....	25
2.5 Уровни качества .....	26
2.6 Таблица соответствий трансмиссионных масел .....	29
<b>3 Смазочные материалы для сельскохозяйственной техники</b> .....	<b>30</b>
3.1 Универсальные масла STOU .....	31
3.2 Универсальные масла UTTO .....	31
3.3 Гидравлические масла .....	32
3.4 Антифризы .....	33
3.5 Применимость продуктов .....	34
<b>4. Индустриальные смазочные материалы</b> .....	<b>36</b>
Редукторные масла .....	38
Масла для направляющих .....	39
Масла для газопоршневых установок .....	40
Масла для компрессоров .....	41
<b>5. Инновации и технологии</b> .....	<b>42</b>

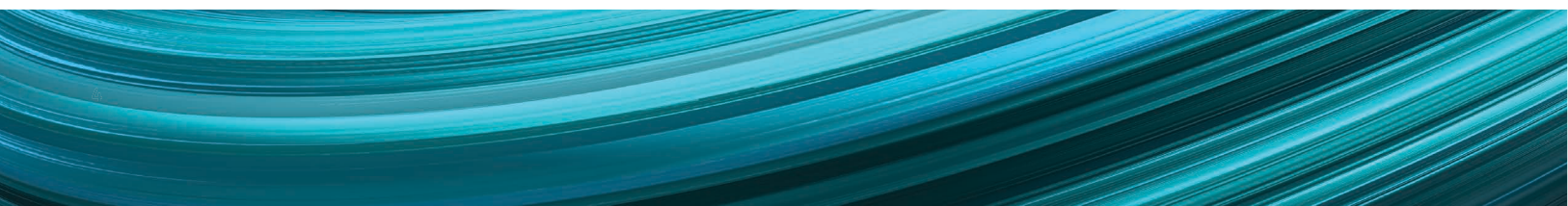


# Моторные масла для коммерческой техники



**REPSOL**

*Let's invent the future*



# На передовом крае ИННОВАЦИЙ

Выбирая масла **Repsol**, вы получаете намного больше. Наряду с продуктом самого высокого качества вы также получаете надежность **глобальной энергетической компании**, работающей по всей энергетической цепи. В нашей компании работает более 24,000 сотрудников, и наши продукты продаются более чем в 80 странах, пользуясь доверием более 24 миллионов потребителей. Наши объемы добычи сырой нефти превышают 600,000 баррелей в день, а переработка является одной из самых эффективных в Европе. Мы управляем активами по выработке энергии с низким уровнем выбросов, включающие проекты по фотоэлектрической и ветровой генерации.

Благодаря постоянной трансформации и диверсификации наших бизнес направлений мы стремимся к **лидерству в энергетическом переходе**, являясь первой компанией из сектора поддержавшей Киотский протокол, выпустившей зеленые бонды, и поставившей целью достичь нулевых выбросов к 2050.



## The Repsol Commitment Net Zero Emissions by 2050

Для достижения этой цели, мы привержены к технологиям и цифровизации как фундаментальным столпам **модели, которая объединяет все технологии декарбонизации**, и основана на повышении эффективности; производстве возобновляемой энергии; продуктах с низким, нейтральным или даже отрицательным углеродным следом; экономике замкнутого цикла; и промышленных инновациях. Именно это сделало нас лидерами в области инноваций, устойчивого развития и эффективности.

Чтобы предоставить нашим клиентам наилучшие продукты, соответствующие их потребностям, мы обновили наш ассортимент смазочных материалов для коммерческой техники в единый кодифицированный ассортимент, чтобы облегчить их выбор

Одна линейка, облегчающая выбор масел, наилучшим образом соответствующих вашим потребностям



# Линейка GIANT

*“Мы предлагаем продукт, наилучшим образом соответствующий потребностям наших клиентов”*

Благодаря накопленному за десятилетия работы в различных отраслях промышленности опыту, мы смогли разработать одну из самых универсальных линеек смазочных материалов для коммерческого транспорта. Одна линейка с продуктами для различных целей, предназначенная для расширения возможностей профессионалов.

Чтобы облегчить выбор, мы присвоили следующие значения цифрам в коде продукта:



1-я цифра	2-я цифра	3-я цифра
<b>9</b> Высококачественные синтетические масла, специально разработанные для техники, требующей продуктов, одобренных производителями транспортных средств.	<b>6</b> EURO VI	Порядковый номер, по возрастанию качества
<b>7</b> Высококачественные полусинтетические и минеральные масла, специально разработанные для техники требующей продуктов, одобренных производителями транспортных средств.	<b>5</b> EURO V	
<b>5</b> Смазочные материалы, разработанные для транспортных средств, для которых качество масла рекомендовано международными организациями, такими как ACEA для техники европейских производителей или API для американских и азиатских производителей.	<b>4</b> EURO V	
<b>3</b> Масла, разработанные для транспортных средств, требующих базового качества API и всесезонной вязкости.	<b>0</b> Non-EURO	
<b>1</b> Масла, разработанные для транспортных средств, требующих базового качества API и сезонной вязкости.		



## Пример:

**GIANT 9669** = высококачественное синтетическое моторное масло, одобренное производителями техники и соответствующее стандарту Euro VI.

Кроме того, в название могут включаться аббревиатуры, чтобы упростить процесс выбора:

- LS: Low-SAPS, Низкая/Средняя зольность (ACEA E6, E9)
- FE: Fuel Economy, экономия топлива, SAE 30 или ниже
- LL: Long Life, продленные интервалы замены, ACEA E6 / E4
- Порядок: LS первая, FE вторая, LL третья



# Серия 9000

Высококачественные синтетические моторные масла, специально разработанные для техники, требующей продуктов, одобренных производителями транспортных средств.



## ХАРАКТЕРИСТИКИ

### PROTECTION



### LONG LIFE



### RELIABILITY



LUBRICATION



R&D



MOTOR OIL

### ЗАЩИТА

Масла с высочайшими стандартами качества, обеспечивающие максимальную защиту двигателя, на основе самых современных присадок и синтетических базовых масел высочайшего качества.

### ДЛИТЕЛЬНЫЙ СРОК СЛУЖБЫ

Масла с увеличенным интервалом между заменами.

### НАДЕЖНОСТЬ

Масла, изготовленные в соответствии с международными стандартами, которые обеспечивают оптимальное смазывание вашего двигателя.



### LUBRICATION

Масла, обеспечивающие требуемый уровень смазывания даже для техники с большим пробегом.



### R&D

Разработано в соответствии с самыми строгими стандартами в наших центрах разработки.



### MOTOR OIL

Масло для двигателей коммерческого транспорта.



### LOW SAPS

**Low saps**  
Масла для двигателей с устройствами контроля выбросов.



### FUEL ECONOMY

**Fuel economy**  
Масла со свойствами, способствующими снижению расхода топлива.



### LONG LIFE

**Long life**  
Масла с увеличенным интервалом замены, если предусмотрено производителем техники.



### VHPD

**VHPD [Very High Performance Diesel]**  
Для двигателей EURO VI и EURO V, требующих одобрения производителей (OEM) и 100% синтетического масла с длительным интервалом замены, снижающие расход топлива.



### UHPD

**UHPD [Ultra High Performance Diesel]**  
Для двигателей стандартов EURO VI и EURO V, требующих одобрения производителей (OEM) и 100% синтетического масла с длительным интервалом замены.

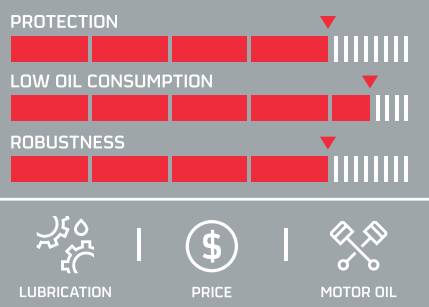


# Серии 3000 и 1000

Масла, разработанные для транспортных средств, требующих базового качества API и всесезонной или сезонной вязкости.



## ХАРАКТЕРИСТИКИ



### ЗАЩИТА

Масла с высокими стандартами качества, обеспечивающие максимальную защиту двигателя, на основе современных присадок и базовых масел высочайшего качества.

### НАДЕЖНОСТЬ

Масла, изготовленные в соответствии с международными стандартами, которые обеспечивают оптимальное смазывание вашего двигателя.

### СТОЙКОСТЬ

Масла, особенно рекомендуемые для тяжелых условий эксплуатации.



#### LUBRICATION

Масла, обеспечивающие требуемый уровень смазывания даже для техники с большим пробегом.



#### PRICE

Максимальная экономия.



#### MOTOR OIL

Масло для двигателей коммерческого транспорта.



# СПЕЦИФИКАЦИИ И ОДОБРЕНИЯ

Линейка GIANT		ТИП	МЕЖДУНАРОДНЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ		ОДОБРЕНИЯ/СПЕЦИФИКАЦИИ (производителей техники)
Наименование	Класс вязкости		API/ILSAC	ACEA	
GIANT 9660 LS-FE-LL	5W-30	Fully synthetic	CK-4	E4/E6/E7/E9	MB 228.52/228.51, MAN 3777/3677/3477/3271-1, VOLVO VDS-4.5/VDS-3/CNG, SCANIA LDF-4, RENAULT RLD-3/RLD-2/RXD/RGD, MACK EOS-4.5, EO-O Premium Plus/EO-N/EO-M Plus, CUMMINS CES 20086 & 20081, MTU Type 3.1, CAT ECF-3/ECF-2/ECF-1-a, DEUTZ DQC IV-18 LA, DETROIT DFS 93K222, DAF Extended Drain, JASO DH-2
GIANT 9640 LS-FE-LL	5W-30	Fully synthetic		E6/E7	MB 228.51
GIANT 9550 FE-LL	5W-30	Fully Synthetic		E7/E4	MB 228.5, MAN 3277, VOLVO VDS-3, SCANIA LDF-3, RENAULT RLD-2/RXD, MACK EO-N, DAF Extended Drain, MTU Type 3, DEUTZ DQC IV-10
GIANT 9630 LS-LL	10W-40	Fully Synthetic	CJ-4	E6/E4/E7/E9	MB 228.51/235.28, MAN 3477/3575/3271- 1, VOLVO VDS-4, SCANIA LOW ASH, RENAULT RLD-3, MACK EO-O Premium Plus, Cummins 20081, MTU Type 3.1, CAT ECF-3, Detroit Diesel 93K218, VOITH Class B, JASO DH-2, Deutz DQC IV-10 LA
GIANT 9620 LS-LL	10W-40	Fully Synthetic		E6/E7	MB 228.51, MAN 3477/3271, Volvo VDS-3, Renault RLD-2, MTU Type 3.1, Deutz DQC IV-10 LA
GIANT 9540 LL	10W-40	Fully Synthetic	CF	E4/E7	MB 228.5, MAN 3277, VOLVO VDS-3, SCANIA LDF-3, RENAULT RLD-2/RXD, MACK EO-N, DAF Extended Drain, MTU Type 3, CUMMINS CES 20072
GIANT 9530 LL	10W-40	Fully Synthetic	CI-4	E4/E7	MB 228.5, MAN 3277/3377, VOLVO VDS-3, RENAULT RLD-2/RXD, MACK EO-N, MTU Type 3, DEUTZ DQC IV-18
GIANT 7630 LS-FE	10W-30	Semi Synthetic	CK-4/CJ-4/ CI-4/CI-4 Plus	E9/E7	MB 228.31, VOLVO VDS-4.5, RENAULT RLD-3, MTU Type 2.1, CAT ECF-3, MACK EOS-4.5, CUMMINS CES 20086, DETROIT DIESEL DFS 93K222, DEUTZ DQC III-10 LA

GIANT 7630 LS	15W-40	Mineral	CK-4/CJ-4	E7/E9	MB 228.31, MAN 3775, VOLVO VDS-4.5, RENAULT RLD-4, MTU Type 2.1, CAT ECF-3, MACK EO-4.5, CUMMINS CES 20086, DETROIT DIESEL DFS 93K222, DEUTZ DQC III-10 LA, Ford WSS-M2C171-F1
GIANT 7530	10W-40	Semi Synthetic	CI-4/SL	E7	MB 228.3, MAN 3275-1, VOLVO VDS-3, RENAULT RLD-2/RLD, MACK EO-N, CUMMINS CES 20076/20077, MTU Type 2, CAT ECF-2/ ECF-1-a, DEUTZ DQC III-10, DETROIT DIESEL DDC 93K215
GIANT 7530	15W-40	Mineral	GL4; CI-4/ CH-4/SL	E7/E5	MB 228.3, MAN 3275-1, VOLVO VDS-3, RENAULT RLD-2/RLD, MACK EO-N, CUMMINS CES 20076/20077/20078, CAT ECF-2/ECF-1-a, DEUTZ DQC II-10, DETROIT DIESEL DDC 93K215
GIANT 7410	15W-40	Mineral	CH-4/CG-4/ CF-4/SJ	E5	MB 228.3, MAN 3275-1, VOLVO VDS-2, MACK EO-M, CUMMINS CES 20076, MTU Type 2
GIANT 5510	15W-40	Mineral	CI-4/CH-4/SL	E7	
GIANT 5310	15W-40	Mineral	CH-4/SJ	E5	
GIANT 5010	20W-40	Mineral	CF-4/CE	E2	MB 228.1
GIANT 3060	15W-40	Mineral	CG-4/SH	E2	MB 228.1, MAN 271, VOLVO VDS
GIANT 3020	25W-60	Mineral	CG-4/CF-4/CF	E2	
GIANT 3030	15W-40	Mineral	CF-4/SF		
GIANT 3050	20W-50	Mineral	CF-4/CF/SG	E2	MB 228.1, MAN 271
GIANT 3010	25W-50	Mineral	SF/CF		
GIANT 1020	SAE 10W	Mineral	CF/SF		MB 228.0, CAT TO-2, Allison C-3
GIANT 1020	SAE 30, 40, 50	Mineral	CF/SF	E2	MB 228.0, MAN 270, MTU Type 1, CAT TO-2, ALLISON C-3
GIANT 1040 FC SAE 40-N	SAE 40-N	Mineral	CF/CF-2		GE B30-7A, EMD SD 60 Generación 5
GIANT 1060	SAE 40	Mineral	CF-2/CF/SJ		DETROIT DIESEL Series 149
GIANT 3040 LS	15W-40	Mineral	CF		
GIANT 1030	SAE 40	Mineral	CF		MTU Type 2, Caterpillar Micro-Oxidation Test, MB 228.0, MAN 270
GIANT 1010	SAE 50	Mineral	CD/SD		

# УЗНАЙТЕ КАКИЕ НОВЫЕ ПРОДУКТЫ ЗАМЕНЯЮТ ПРЕДЫДУЩИЕ В ЭТОЙ ТАБЛИЦЕ

Чтобы облегчить переход между старым ассортиментом и новым ознакомьтесь со списком соответствующих товаров ниже.

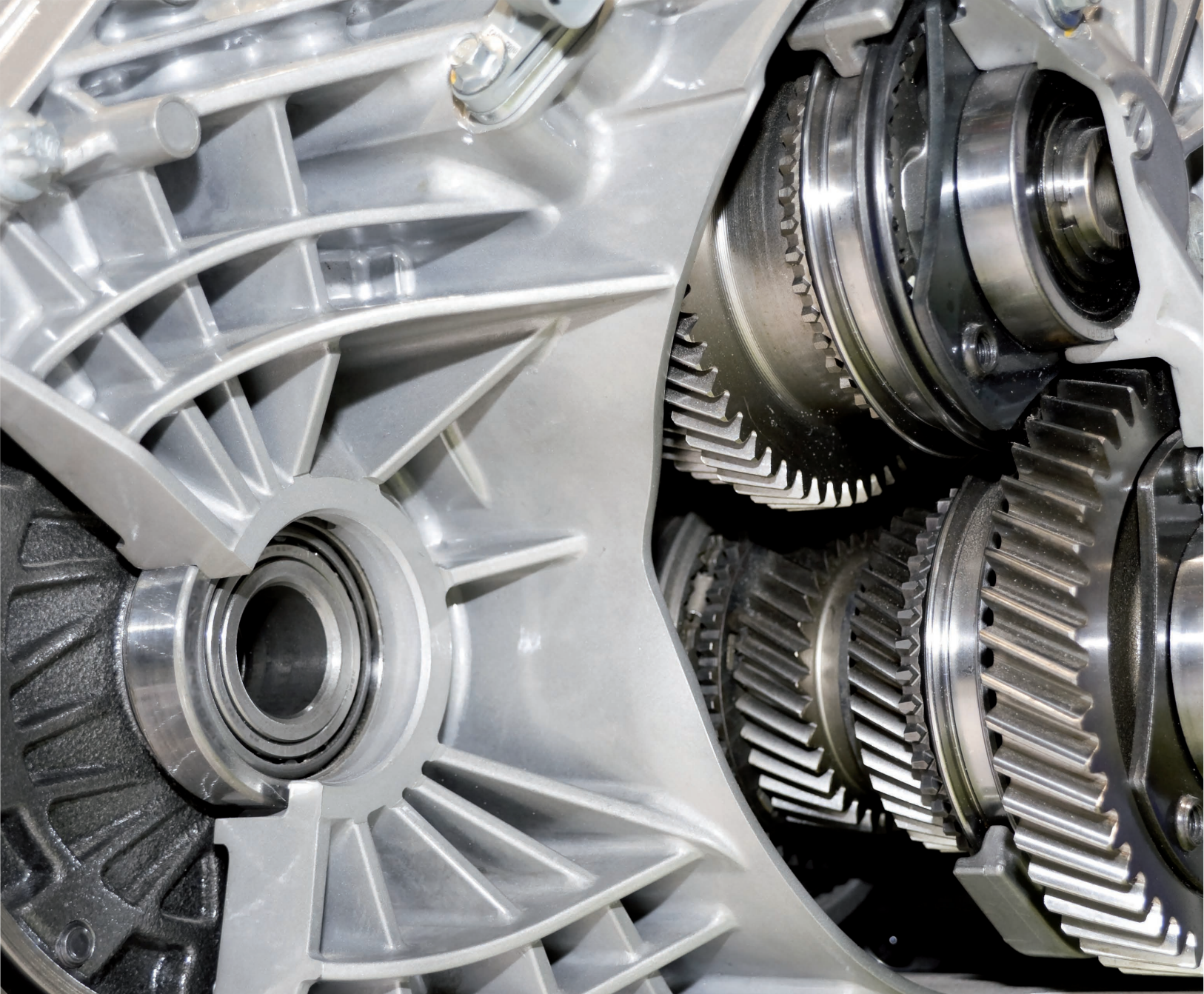
Линейка GIANT

RP DIESEL TURBO VHPD MID SAPS 5W30	GIANT 9660 LS-FE-LL 5W-30
RP DIESEL TURBO VHPD MID SAPS URBAN 5W30	GIANT 9640 LS-FE-LL 5W-30
RP DIESEL TURBO VHPD 5W30	GIANT 9550 FE-LL 5W-30
RP DIESEL TURBO UHPD MID SAPS 10W40	GIANT 9630 LS-LL 10W-40
RP DIESEL TURBO UHPD MID SAPS URBAN 10W40	GIANT 9620 LS-LL 10W-40
RP DIESEL TURBO UHPD 10W40	GIANT 9540 LL 10W-40
RP DIESEL TURBO UHPD URBAN 10W40	GIANT 9530 LL 10W-40
RP DIESEL TURBO THPD MID SAPS 10W30	GIANT 7630 LS-FE 10W-30
RP DIESEL TURBO THPD MID SAPS 15W40	GIANT 7630 LS 15W-40
RP DIESEL TURBO THPD 10W40	GIANT 7530 10W-40
RP DIESEL TURBO THPD 15W40	GIANT 7530 15W-40
RP DIESEL SUPER TURBO SHPD 15W40	GIANT 7410 15W-40
RP TURBOGRADO EXTRA 15W40	GIANT 5510 15W-40
RP TURBOGRADO 15W40	GIANT 5310 15W-40
RP TURBOGRADO 20W40	GIANT 5010 20W-40
RP DIESEL MULTI G 15W40	GIANT 3060 15W-40
RP DIESEL HIGH MILEAGE 25W60	GIANT 3020 25W-60
RP MIXFLEET 15W40	GIANT 3030 15W-40
RP MIXFLEET 20W50	GIANT 3050 20W-50
RP DIESEL MULTITURBO 25W50	GIANT 3010 25W-50
RP DIESEL SERIE 3 SAE 10W	GIANT 1020 SAE 10W
RP DIESEL SERIE 3 30	GIANT 1020 SAE 30
RP DIESEL SERIE 3 40	GIANT 1020 SAE 40
RP DIESEL SERIE 3 50	GIANT 1020 SAE 50
RP SERIE 3 ESPECIAL FC 40-N	GIANT 1040 FC SAE 40-N
RP SERIE 3 DD 40	GIANT 1060 SAE 40
RP GAS LOW ASH 15W40	GIANT 3040 LS 15W-40
RP DIESEL SERIE 3 MT 40	GIANT 1030 SAE 40
RP HD 50 GIANT 1010 SAE 50	GIANT 1010 SAE 50

● СТАРЫЙ ПРОДУКТ

● НОВЫЙ ПРОДУКТ





# Смазочные материалы для КПП, редукторов и трансмиссий



**REPSOL**

*Let's invent the future*



# Механические КПП

## Navigator FE LL 75W-80



Синтетическое трансмиссионное масло, специально разработанное для удовлетворения требований ведущих производителей механических коробок передач, требующих увеличенных интервалов между заменами. Продукт способствует экономии топлива и обеспечивает плавное переключение передач даже при низких температурах.

**УРОВНИ КАЧЕСТВА,  
ОДОБРЕНИЯ И  
РЕКОМЕНДАЦИИ**

API GL-4  
DAF TRANSMISSIONS  
EATON EUROPE  
IVECO TRANSMISSIONS

MAN 341 Z-4\*  
MAN 341 E-3 (obsolete)  
RENAULT (B0032/2 ANNEX 3)  
VOLVO 97305

ZF TE-ML 01L/02L/08/16K\*  
\*официальное одобрение

## Navigator FE LL 75W-90



Синтетическое трансмиссионное масло, предназначенное для дифференциалов и некоторых коробок передач транспортных средств, что позволяет объединить обе системы для использования одного масла. Продукт обеспечивает непревзойденную производительность в ведущих и задних осях большегрузных автомобилей благодаря своей способности выдерживать большие нагрузки и исключительной текучести при низких температурах. Способствует экономии топлива и позволяет увеличить интервалы между заменами.

**УРОВНИ КАЧЕСТВА,  
ОДОБРЕНИЯ И  
РЕКОМЕНДАЦИИ**

API GL-4/GL-5/MT-1  
ARVIN MERITOR 0-76-N

DAF API GL-5 & TRANSMISSIONS  
IVECO AXLES & TRANSMISSIONS  
MACK GO-J  
MAN 341 Z2, 342 S1\*  
(old MAN 3343)  
MB 235.0

MB-APPROVAL 235.8\*  
MIL-PRF-2105E  
RENAULT AXLES  
SAE J 2360\*  
SCANIA STO 2:0 A FS/STO 1:0\*  
VOLVO 97312\*

ZF TE-ML 02B/05A/12L/12N  
/16F/17B/19C/21A\*  
\*официальное одобрение

## Navigator Transaxle 75W-80



Синтетическое трансмиссионное масло для механических коробок передач и дифференциалов транспортных средств, которые требуют уровня качества API GL-4+ и работающих в широком диапазоне температур. Данный продукт был специально разработан с учетом требований к смазке, установленных производителями легковых автомобилей (Peugeot, Citroën, Renault, General Motors и т.д.) для их механических коробок передач и дифференциалов.

**УРОВНИ КАЧЕСТВА**

API GL-4  
BMW MTF LT-2  
FIAT MZ6  
GM 1940764, 1940768

HONDA MTF, MTF-II, MTF-III  
NISSAN MT-XZ  
PSA B71 2330  
TRANSELF NFJ, NFP

TRANSELF TRJ, TRT, TRZ  
VOLVO 97308, 97309  
VW G 009 317

## Navigator GL-4 75W-80 и 80W-90



Синтетическая трансмиссионное масло для механических коробок передач коммерческой техники и легковых автомобилей, в которых требуется уровень качества API GL-4. Это масло было специально разработано для удовлетворения требований к смазке, установленных ведущими производителями автомобилей для их механических коробок передач.

УРОВНИ КАЧЕСТВА

API GL-4

## Navigator HQ GL-4 75W-90



Всесезонное трансмиссионное масло для смазки механических коробок передач и трансмиссионных механизмов, в которых требуется уровень качества API GL-4. Вязкость масла позволяет использовать его в широком диапазоне температур.

УРОВНИ КАЧЕСТВА

API GL-4  
DAF TRANSMISSIONS  
IVECO TRANSMISSIONS

MIL-L-2105  
ZF TE-ML 08



# АВТОМАТИЧЕСКИЕ ТРАНСМИССИИ

## АКПП ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

### Automator ATF VI



Automator ATF VI - синтетическое масло с низкой вязкостью, одобренное компанией General Motors для использования во всех ее автоматических коробках передач. Продукт соответствует спецификациям DEXRON III, DEXRON II и TASA. Рекомендуется для легковых автомобилей и некоторых большегрузных транспортных средств.

#### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

AISIN WARNER JWS 3309 (T-IV) & JWS 3324 (WS), AW-1  
AUDI 5 HP LT71141  
BMW ETL-8072B  
BMW JWS 3309 (T-IV)  
BMW LA2634  
BMW LT 71141 (ZF 5 HP 18FL/19FL/24A)  
CHRYSLER/DODGE MOPAR AS 68 RC (T-IV), JWS 3309  
FIAT T-IV TYPE, JWS 3309  
FORD FNR5 (MAZDA M5, XT-9-QMM5)  
FORD MERCON LV  
FORD WSS-M2C-938-A / XT-10 QLV  
GM DEXRON VI\*  
HONDA ATF-Z1 (except in CVTS)  
HONDA DW-1  
HYUNDAI/KIA SP-III, SP-IV  
HYUNDAI/KIA SP-IV M (SP4-M)

HYUNDAI/KIA SP-IV-RR  
ISUZU BESCO ATF-II, ATF-III, ATF SP  
JAGUAR ATF 3403-M115  
JAGUAR ATF LT71141, ZF 5HP24  
JAGUAR ATF 3403, JLM20238  
JASO M315 1A-LV  
MAZDA ATF M-III, M-V  
MITSUBISHI DIAQUEEN SK, SP-II, SP-III  
MITSUBISHI DIAQUEEN ATF-MA1, ATF PA  
NISSAN MATIC FLUID C, D, J, K, S  
OPEL/GM 19 40 700 / 767  
OPEL/GM 21005966 TRANSAXLE  
OPEL/GM 22 17466  
OPEL/GM 88900925  
OPEL/GM 9986195  
PEUGEOT/CITROEN (PSA) AL4  
PEUGEOT ZF 4HP20  
AUTOMATIC GEARBOX OIL (#9730.AE)  
PORSCHE ATF 3403-M115,  
PORSCHE T-IV (JWS 3309)  
PORSCHE ZF 5HP19FL, ZF 5HP20, LT71141  
SAAB 93 165 147

SAAB T-IV (JWS 3309)  
SUBARU ATF 5AT  
SUBARU ATF, ATF HP  
SUZUKI ATF 2326  
TOYOTA ATF D-II, D-III  
TOYOTA ATF T-III, T-IV  
TOYOTA ATF WS  
VOLVO CE 97340  
VW 5HP (18FL, 30)  
VW 5HP (19FL, 24A)  
VW 5HP (ZF 5 HP 30)  
VW G 055 025 A2 (JWS 3309)  
VW G 055 162-A2, A6 (ZF LIFEGUARD FLUID 6 PLUS)  
VW G 060 162- A2 (ZF LIFEGUARD FLUID 8)  
VW G 052 162 (ZF LIFEGUARD FLUID 5)  
VW TL 521 62  
ZF 8 SPEED TRANSMISSIONS  
ZF 9 SPEED TRANSMISSIONS  
ZF TE-ML 05L, 09, 11A, 11B, 21L  
\*официальное одобрение

### Automator DCT



Синтетическое масло для автоматических коробок передач DCT или DSG (коробка передач с двойным сцеплением), которое обеспечивает пользователям более быстрое и плавное переключение передач и помогает снизить расход топлива. Данное масло было разработано для использования в трансмиссиях ведущих производителей легковых автомобилей, таких как Volkswagen, Ford, Mercedes-Benz и др.

#### УРОВНИ КАЧЕСТВА

BMW 83 22 2 148 578 / 83 22 2 148 579 / 83 22 0 440 214 / 83 22 2 147 477

FORD WSS-M2C-936-A  
MB 236.21 / 236.24 / 236.25  
MITSUBISHI SSTF-I  
PSA 9734.S2

PORSCHE 999.917.080.00  
VOLVO 1161838, 1161839  
VW TL 052 182 / TL 052 529

## Automator CVT



Синтетическое масло с длительным сроком службы для бесступенчатых трансмиссий (вариаторов) последнего поколения с ременным или цепным приводом. В первую очередь рекомендуется для азиатских автомобилей.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

AUDI MULTITRONIC  
CHRYSLER / JEEP / DODGE NS-2 / CVT +4  
DAIHATSU AMMIX CVT / CVTF / TC  
HONDA HMMF / HCF2

HYUNDAI / KIA CVT-J1 / SP-III  
JASO M315 1A  
MAZDA JWS 3320  
MINI COOPER EZL 799 / 799AVW G 052  
516 / G 052 180 A2  
MITSUBISHI SP-III / CVTF-J1 / J4 / J4+

NISSAN NS-1 / NS-2 / NS-3  
SUBARU ECVT / ICVT / FG / NS-2  
SUZUKI CVTF / NS-2 / CVT GREEN 1 & 2  
TOYOTA CVTF TC /CVTF FE

## Automator ATF Diafluid



Синтетическое масло для автоматических коробок передач и рулевого управления с усилителем, специально разработанное для удовлетворения потребностей большинства азиатских производителей автомобилей (Mitsubishi, Suzuki, Toyota, Nissan, Honda и Subaru, и других). Его также можно использовать в бесступенчатых коробках передач (вариаторах), в которых производитель разрешает использовать жидкость для автоматической коробки передач (ATF).

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

ALLISON C-4, TES 295, TES 389  
DEXRON III H

FORD MERCON V  
MAN 339 V2/339 Z2, Z11/339 L1  
MB-APPROVAL 236.9  
VOITH H55.6336

ZF TE-ML 03D/04D/14B/17C/20B/25B  
T-II/T-IV

## АКПП грузовой техники

### Automator ATF 14C



Синтетическое масло для автоматических коробок передач коммерческих автомобилей и автобусов, требующих длительных интервалов между заменами или работающих в тяжелых условиях. Сертифицировано для использования основными производителями трансмиссий. Одобен для использования в трансмиссиях ZF EcoLife, ZF Ecomat и Voith Diwa.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

MAN 339 TYPE V1/ Z3/ Z12\*  
MB 236.9\*  
VOITH H55.6336XX / 150.014524.XX\*  
VOLVO 97341\*

ZF TE-ML 04D/ 14C/ 16M/ 16S/ 20C  
[APPROVAL NUMBER ZF003586]\*  
\*официальное одобрение

## Automator ATF III



Синтетическое масло с длительным сроком службы для автоматических коробок передач, которое может использоваться в легковых автомобилях, коммерческих автомобилях и строительной технике. Рекомендуется для трансмиссий и гидроусилителя рулевого управления, в которые требуется жидкость, соответствующая спецификации DEXRON III. Automator ATF III было специально разработано для удовлетворения самых строгих требований к автоматическим коробкам передач грузовой техники, которые требуют спецификации Allison TES-295. Продукт соответствует требованиям Voith и других производителей.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ALLISON C-4  
ALLISON TES 295, TES 389  
FORD MERCON V  
GM DEXRON III H  
MAN 339 V-2 / 339 Z-2, Z-11 / 339 L-1\*

MB 236.9\*  
VOITH 55.6336\*  
VOLVO TRANSMISSION OIL 97341\*, AT101  
ZF TE-ML 03D/04D/14B/17C/20B/25B\*  
\*официальное одобрение

## Automator ATF II



Специальное масло для автоматических коробок передач (ATF), отвечающее требованиям уровня качества DEXRON II D. Особенно рекомендуется для автоматических коробок передач и усилителя рулевого управления техники, а также может использоваться в гидротрансформаторах, гидравлических системах и других применениях, в которых требуется жидкость ATF DEXRON II.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ALLISON C-4

FORD MERCON  
GM DEXRON II D  
MAN 339 V-1/339 Z-1/339 L-2\*  
MB 236.9\*  
VOITH H55.6335\*

VOLVO 97341\*  
ZF TE-ML 03D/04D/11A/14A/17C\*  
\*официальное одобрение



# Дифференциалы

## Navigator FE LL 75W-90



Синтетическое трансмиссионное масло, предназначенное для смазки дифференциалов и некоторых коробок передач транспортных средств, что позволяет объединить обе системы для использования одного масла. Продукт обеспечивает непревзойденную производительность в ведущих и задних осях большегрузных автомобилей благодаря своей способности выдерживать большие нагрузки и исключительной текучести при низких температурах. Способствует экономии топлива и позволяет увеличить интервалы между заменами.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

API GL-4/GL-5/MT-1  
ARVIN MERITOR 0-76-N

DAF API GL-5 &  
TRANSMISSIONS  
IVECO AXLES & TRANSMISSIONS  
MACK GO-J  
MAN 341 Z2, 342 S1\* (old MAN  
3343)

MB 235.0  
MB-APPROVAL 235.8\*  
MIL-PRF-2105E  
RENAULT AXLES  
SAE J 2360\*  
SCANIA STO 2:0 A FS/STO 1:0\*

VOLVO 97312\*  
ZF TE-ML 02B, 05A, 05B  
(obsolete), 07A, 08, 12L, 12N,  
16F, 17B, 19C AND 21A\*  
\*официальное одобрение

## Navigator LL 80W-90



Трансмиссионное масло длительного срока службы для дифференциалов и некоторых механических коробок передач, для которых требуется уровень качества GL-5. Особенно рекомендуется для дифференциалов коммерческой и внедорожной техники, работающей в суровых условиях и требующих высокоэффективной смазки. Продукт соответствует действующим спецификациям производителей техники, которые требуют масел с длительными интервалами замены, способных удвоить или даже утроить время между заменами масла по сравнению с обычными минеральными маслами.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

API GL-5/MT-1  
ARVIN MERITOR 076-D

DAF API GL-5  
IVECO AXLE  
MACK GO-J  
MAN 342 M3 AND 341 GA1\*  
MB 235.20\*  
RENAULT AXLE

SAE J 2360  
SCANIA STO 1:0 for gearboxes\*  
VOLVO 97310  
ZF TE-ML  
05A/07A/08/12L/12M/16B/17B/19B/21A\*  
\*официальное одобрение

## Navigator LL 85W-140



Трансмиссионное масло длительного срока службы для дифференциалов и некоторых механических коробок передач, для которых требуется уровень качества GL-5. Особенно рекомендуется для дифференциалов коммерческой и внедорожной техники, работающей в суровых условиях, требующих высокоэффективной смазки. Продукт соответствует действующим спецификациям производителей техники, которые требуют масел с длительными интервалами замены, которые могут удвоить или даже утроить время между заменами масла по сравнению с обычными минеральными маслами.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

API GL-5/MT-1  
ARVIN MERITOR 076-A  
DAF API GL-5  
IVECO AXLE

MACK GO-J  
SCANIA STO 1:0 for gearboxes\*  
SCANIA STO 1:0 for  
differentials\*

VOLVO 97310  
ZF TE-ML  
05A/07A/08/12M/16D/21A\*  
\*официальное одобрение

## Navigator HQ GL-5 80W-90



Всесезонное трансмиссионное противозадирное масло, используемое в дифференциалах или трансмиссионных группах, а также в механических коробках передач транспортных средств, в которых требуется масло API GL-5. Продукт особенно рекомендуется для гипоидных дифференциалов из-за его высокой несущей способности. Это масло было специально разработано в соответствии с требованиями к маслам, установленными ведущими производителями техники.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

API GL-5  
DAF API GL-5  
MAN 342 M1  
MB 235.0\*  
MIL-L-2105 D

RENAULT AXLES  
VOITH TURBO 132.00374400  
[EX 3.325-339]\*  
ZF TE-ML 07A/08/16B/16C/17B/19B/21A\*  
\*официальное одобрение

## Navigator HQ GL-5 85W-140



Всесезонное трансмиссионное противозадирное масло, специально разработанное для использования в дифференциалах или узлах трансмиссий и механических коробках передач, в которых требуется масло API GL-5. Его высокая несущая способность означает, что он особенно рекомендуется для гипоидных дифференциалов.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

API GL-5

DAF API GL-5  
MIL-L-2105 D  
VOLVO 97310  
ZF TE-ML 07A/08/16C/16D/21A\*

\*официальное одобрение

## Navigator HQ GL-5 SAE 90



Сезонное трансмиссионное масло с противозадирными присадками, рекомендованное для использования в дифференциалах и задних ведущих мостах транспортных средств или гипоидных передачах. Оно также может быть использовано в коробках передач и других редукторах, особенно в промышленной технике, работающих в очень суровых условиях эксплуатации, на низких скоростях и при высоких нагрузках.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

API GL-5

MAN 342 M1  
MB 235.0\*  
VOLVO 97310  
VW 727  
ZF TE ML-

05A/07A/08/16B/16C/17B/19B/21A\*  
\*официальное одобрение

## Самоблокирующиеся дифференциалы

### Navigator AWD LSD 75W-90



Синтетическое всесезонное трансмиссионное масло, рекомендованное для систем блокировки трансмиссий или самоблокирующихся дифференциалов (LSD), обычно используемых в строительной и внедорожной технике с несколькими ведущими осями.

**УРОВНИ КАЧЕСТВА,  
ОДОБРЕНИЯ И  
РЕКОМЕНДАЦИИ**

API GL-5, LSD

### Navigator LSD 80W-90 и 85W-140



Всесезонное трансмиссионное масло для самоблокирующихся дифференциалов коммерческой, строительной техники и, в целом, полноприводных транспортных средств, в которых требуются масла для дифференциалов ограниченного скольжения (LSD). Его также можно использовать в неблокирующихся дифференциалах, в которых требуется смазка уровня качества API GL-5 с противозадирными свойствами.

**УРОВНИ КАЧЕСТВА,  
ОДОБРЕНИЯ И  
РЕКОМЕНДАЦИИ**

API GL-5  
ZF TE-ML 05C/07A/08/12C/21C (80W-90)\*

\*официальное одобрение



# Трансмиссии строительной техники

## Navigator TO-4 SAE 10W



Трансмиссионное масло для строительной техники, специально разработанное в соответствии с требованиями спецификаций CATERPILLAR, ALLISON и KOMATSU, используемое в автоматических коробках передач, сцеплениях и тормозах, а также в конечных передачах, гидравлических системах, корончатых передачах и дифференциалах (в соответствии с классом SAE).

### УРОВНИ КАЧЕСТВА ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ALLISON C-4  
CATERPILLAR TO-4  
KOMATSU KES 07.868.1\*

ZF TE-ML 03C, APPROVAL ZF003469\*  
\*официальное одобрение

## Navigator TO-4 SAE 30



Трансмиссионное масло для строительной техники, специально разработанное в соответствии с требованиями спецификаций CATERPILLAR, ALLISON и KOMATSU, используемое в автоматических коробках передач, сцеплениях и тормозах, а также в конечных передачах, гидравлических системах, корончатых передачах и дифференциалах (в соответствии с классом SAE).

### УРОВНИ КАЧЕСТВА ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

ALLISON C-4  
API CF  
API GL-4  
CATERPILLAR TO-4

KOMATSU KES 07.868.1\*  
ZF TE-ML 03C, 07F, APPROVAL  
ZF003472\*  
\*официальное одобрение

## Navigator TO-4 SAE 50



Трансмиссионное масло для строительной техники, специально разработанное в соответствии с требованиями спецификаций CATERPILLAR, ALLISON и KOMATSU, используемое в автоматических коробках передач, сцеплениях и тормозах, а также в конечных передачах, гидравлических системах, корончатых передачах и дифференциалах (в соответствии с классом SAE).

### УРОВНИ КАЧЕСТВА ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

API CF  
API GL-4  
CATERPILLAR TO-4

KOMATSU KES 07.868.1\*  
\*официальное одобрение

# Уровни качества

## МЕХАНИЧЕСКИЕ КПП

ПРОДУКТ	Navigator FE LL 75W-90	Navigator FE LL 75W-80	Navigator Transaxle 75W- 80	Navigator GL-4 80W-90	Navigator HQ GL-4 SAE 80W	Navigator HQ GL-4 75W- 90
API	GL-4 / GL-5 / MT-1	GL-4	GL-4	GL-4	GL-4	GL-4
ARVIN MERITOR	076-N					
BMW			MTF LT-2			
DAF	API GL-5 & Trans- missions	Trans-missions			Trans-missions	Trans-missions
EATON FULLER						
FIAT			MZ6I			
GM			1940764, 1940768			
HONDA			MTF, MTF-II, MTF-III			
IVECO	Axles & Trans- missions	Trans-missions			Trans-missions	
MACK	GO-J					
MAN	341 Z2 / 342 S1*	341 Z4*				
MB	235.0 (level) / 235.8*				235.1*	
MERITOR						
MIL	PRF-2105 E					L-2105
NAVISTAR						
NISSAN			MTF, MTF-II, MTF-III			
PSA			B71 2330			
RENAULT	Axles					
SAE	J 2360					
SCANIA	STO 2:0 A FS / STO 1:0*					
VOITH						
VOLVO	97312*	97305	97308, 97309			
VW					726	
ZF TE-ML	02B / 05A / 12L / 12N / 16F / 17B / 19C / 21A*	01L / 02L / 08 / 16K*			08 / 17A*	08

\*официальное одобрение

## АВТОМАТИЧЕСКИЕ КПП

ПРОДУКТ	Automator ATF 14C	Automator ATF VI	Automator ATF III	Automator ATF Diafluid	Automator DCT	Automator CVT	Automator ATF II
ALLISON			C-4/TES 295/TES 389	C-4			C-4
BMW		JWS 3309 (T-IV), LA2634 and ETL-8072B			83 22 2 148 578 / 83 22 2 148 579 / 83 22 0 440 214 / 83 22 2 147 477		
CHRYSLER		MOPAR AS 68 RC (T-IV) and JWS 3309		ATF +3/+4		NS-2	
DAIHATSU				AMMIX ATF D-II/D-III MULTI		Ammix CVT / CVTF / TC	
DEXRON		VI*	III H	III H			II D
FORD		MERCON LV WSS-M2C-938-A / XT-10 QLV	MERCON V	MERCON	WSS-M2C-936-A		MERCON
HONDA		ATF-Z1 (except in CVTs) and DW-1		Z-1/CVT		HMMF/HCF2	
HYUNDAI		SP-IV, SP-IV M (SP4-M), SP-IV-RR and SP-III				CVT-J1 / SP-III	
JASO		M315 1A-LV		M315-2004 CLASS 1A-03		M315 1A	
MAN	339 Type V1 / Z3 / Z12*		339 V2 / 339 Z2, Z11 / 339 L1*				339 V1/339 Z1/339 L2*
MAZDA		ATF M-III and ATF M-V				JWS 3320	
MB	236.9*		236.9*		236.21 / 236.24 / 236.25		236.9*
MINITUBISHI		DIAQUEEN ATF-MA1, ATF PA DIAQUEEN SK, SP-II and SP-III		SP-II/SP-III / CVT	SSTF-I	SP-III / CVTF-J1 / J4 / J4+	
NISSAN		MATIC FLUID C, D, J, K, and S		MATIC-D/J/K/CVT		NS-1/NS-2/NS-3	
OPEL/GM		19 40 700 / 767, 21005966 Transaxle, 22 17466, 88900925, 9986195					
SUBARU		ATF, ATF 5AT and ATF HP		ATF Matic J/CVT (ECVTF)		ECVT / iCVT / FG / NS-2	
SUZUKI		ATF 2326		ATF 3317		CVTF / NS-2 / CVT Green 1 & 2	
TOYOTA		ATF D-II, D-III, T-III, T-IV and WS		T-II/T-IV		CVTF TC/CVTF FE	
VOITH	H55.6336xx / 150.014524.xx*		H55.6336 <sup>h</sup>				H55.6335*
VOLVO	97341-073*	CE 97340	Transmission Oil 97341*, AT101		1161838 1161839		97341*
VW		5 HP (ZF 5 HP 30), 5 HP (18 FL, 30), 5 HP (19FL, 24A), G 052 162 (ZF Lifeguardfluid 5) and TL 521 62			TL 052 182/TL 052 529	G 052 516 / G 052 180 A2	
ZF TE-ML	04D / 14C / 16M / 16S / 20C / 25C*	5L, 09, 11A, 11B, 21L	03D/04D / 14B / 17C / 20B/25B*				03D / 04D / 11A / 14A / 17C*

## ДИФФЕРЕНЦИАЛЫ

ПРОДУКТ	Navigator FE LL 75W-90	Navigator LL 80W-90	Navigator LL 85W-140	Navigator HQ GL-5 80W-90	Navigator HQ GL-5 85W-140	Navigator HQ GL-5 SAE 90
API	GL-4 / GL-5 / MT-1	GL-5 / MT-1	GL-5 / MT-1	GL-5	GL-5	GL-5
ARVIN MERITOR	076-N	076-D	076-A			
DAF	API GL-5 & Transmissions	API GL-5	API GL-5	API GL-5	API GL-5	
IVECO	Axles & Transmissions		Transmissions			Transmissions
MACK	GO-J	GO-J	GO-J			
MAN	341 Z2 / 342 S1*	342 M3 / 341 GA1*		342 M1		342 M1
MB	235.0 [level] / 235.8*	235.20*		235.0*		235.0*
MIL	PRF-2105 E			L-2105 D	L-2105 D	
RENAULT	Axles	Axles		Axles		
SAE	J 2360*	J 2360				
SCANIA	STO 2:0 A FS / STO 1:0*	STO 1:0*	STO 1:0*			
VOITH				Turbo 132.00374400 [formerly 3.325- 339]*		
VOLVO	97312*	97310	97310		97310	97310
VW						727
ZF TE-ML	02B / 05A / 12L / 12N / 16F / 17B / 19C / 21A*	05A / 07A / 08 / 12L / 12M / 16B / 17B / 19B / 21A*	05A / 12M / 16D / 21A*	07A / 08 / 16B / 16C / 17B / 19B / 21A*	07A / 08 / 16C / 16D / 21A*	07A / 08 / 16B / 16C / 17B / 19B / 21A*

## САМОБЛОКИРУЮЩИЕСЯ ДИФФЕРЕНЦИАЛЫ

ПРОДУКТ	Navigator AWD LSD 75W-90	Navigator LSD 80W-90	Navigator LSD 85W-140
API	GL-5	GL-5	GL-5
MIL		L-2105-D	
ZF TE-ML		05C / 07A / 08 / 12C / 21C*	

## ТРАНСМИССИИ СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ

ПРОДУКТ	Navigator TO-4 SAE 10W	Navigator TO-4 SAE 30	Navigator TO-4 SAE 50
ALLISON	C-4	C-4	
API		GL-4/CF	GL-4/CF
CATERPULAR	CAT TO-4	CAT TO-4	CAT TO-4
KOMATSU	KES 07.868.1*	KES 07.868.1*	KES 07.868.1*
ZF TE-ML	03C*	03C/07F*	

\*официальное одобрение

# УЗНАЙТЕ КАКИЕ НОВЫЕ ПРОДУКТЫ ЗАМЕНЯЮТ ПРЕДЫДУЩИЕ В ЭТОЙ ТАБЛИЦЕ

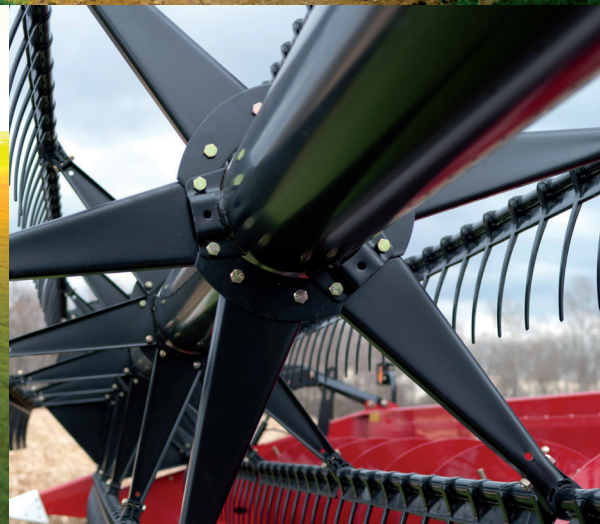
Чтобы облегчить переход между старым ассортиментом и новым ознакомьтесь со списком соответствующих товаров ниже.

RP CARTAGO CAJAS FE LD 75W80	NAVIGATOR FE LL 75W-80
RP CARTAGO FE LD 75W-90	NAVIGATOR FE LL 75W-90
RP CARTAGO LD 80W-90	NAVIGATOR LL 80W-90
RP CARTAGO LD 85W140	NAVIGATOR LL 85W-140
RP CARTAGO GL-4+ 75W-80	NAVIGATOR TRANSAXLE 75W-80
RP CARTAGO MULTIGRADO EP 80W90	NAVIGATOR HQ GL-5 80W-90
RP CARTAGO MULTIGRADO EP 85W140	NAVIGATOR HQ GL-5 85W-140
RP CARTAGO CAJAS EP 75W90	NAVIGATOR HQ GL-4 75W-90
RP CARTAGO TRACCION INTEGRAL EP 75W90	NAVIGATOR AWD LSD 75W-90
RP CARTAGO AUTOBLOCANTE EP 80W90	NAVIGATOR LSD 80W-90
RP TRANSMISSIONS TO-4 10W	NAVIGATOR TO-4 SAE 10W
RP TRANSMISSIONS TO-4 30	NAVIGATOR TO-4 SAE 30
RP TRANSMISSIONS TO-4 50	NAVIGATOR TO-4 SAE 50
RP MATIC VI ATF	AUTOMATOR ATF VI
RP MATIC DIAFLUID ATF	AUTOMATOR ATF DIAFLUID
RP MATIC SINTETICO ATF	AUTOMATOR ATF 14C
RP MATIC III ATF	AUTOMATOR ATF III
RP MATIC ATF	AUTOMATOR ATF II
RP MATIC CVT	AUTOMATOR CVTI

● СТАРЫЙ ПРОДУКТ

● НОВЫЙ ПРОДУКТ





# Смазочные материалы для сельскохозяйственной техники



**REPSOL**

*Let's invent the future*

# Универсальные масла STOU

## Farmer Ceres STOU 10W-40



Универсальное и многофункциональное всесезонное масло для тракторов. Тщательно подобранная рецептура гарантирует, что этот продукт можно использовать в двигателях внутреннего сгорания, требующих API CG-4/SF или ACEA E2, включая двигатели с турбонаддувом, а также в различных узлах тракторов или сельскохозяйственной техники, таких как коробки передач, бортовые передачи, мокрые тормоза, сцепления и гидравлические системы. Его тщательно подобранная вязкость гарантирует **легкий запуск двигателя и быструю реакцию гидравлики** как при высоких, так и при низких температурах.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

ACEA E2  
ALLISON C-4  
API CG-4, SF, GL-4

CATERPILLAR TO-2  
JOHN DEERE J-2  
FENDT-VARIO  
FORD M2C 159B

MASSEY FERGUSON M-1145  
MB 227.1  
ZF TE-ML 06B/06C/07B

## Farmer Ceres STOU 15W-40



Универсальное и многофункциональное всесезонное масло для тракторов. Тщательно подобранная рецептура гарантирует, что этот продукт можно использовать в двигателях внутреннего сгорания, требующих API CG-4/SF или ACEA E2, включая двигатели с турбонаддувом, а также в различных узлах тракторов или сельскохозяйственной техники, таких как коробки передач, бортовые передачи, мокрые тормоза, сцепления и гидравлические системы. Его тщательно подобранная вязкость гарантирует **легкий запуск двигателя и быструю реакцию гидравлики** как при высоких, так и при низких температурах.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

ACEA E2  
ALLISON C-4

API CG-4/SF/GL-4  
CATERPILLAR TO-2  
FORD M2C 159B/C

JOHN DEERE J-27  
MASSEY FERGUSON (GIMA) M1145  
ZF TE-ML 06B/07B

# Универсальные масла UTTO

## Farmer Orion UTTO



Универсальное трансмиссионное тракторное масло (UTTO). Тщательно проработанная рецептура подходит для коробок передач, конических дифференциалов, систем отбора мощности, гидравлических систем, многодисковых систем мокрых тормозов и муфт.

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

ALLISON C-4  
API GL-4  
CATERPILLAR TO-2  
FNHA 201.00

FORD M2C 134D  
JOHN DEERE J-20C  
KUBOTA UDT  
MASSEY FERGUSON M-1145/M-1143,  
NEW HOLLAND CNH MAT 3525

PARKER DENISON UTTO-THF  
VOLVO WB 101  
ZF TE-ML 03E-05F-17E-21F

# Гидравлические масла

**Гидравлические масла** Repsol разработаны на основе тщательно отобранных и очищенных базовых масел. В результате они обеспечивают всем узлам и агрегатам техники и оборудования необходимую выносливость и надежность — даже в экстремальных условиях работы.

## Maker Telex E

Гидравлические масла, подходящие для использования в **гидравлических системах и оборудовании коммунальной техники**, оснащенных любыми типами насосов. Применимы для любого типа оборудования, которому требуются масла с отличными противоизносными свойствами.

ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	FZG мин. уровень	Время для нейтрализации до TAN 2 (ч)
32	5,4	100	-24	226	12	>2000
46	6,8	98	-24	231	12	>2000
68	8,5	98	-24	246	12	>2000

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

AFNOR NF ISO 11158 HM

AFNOR NF E 48690/48691

EATON VICKERS I-286-S у M-2950-S

FIVES CINCINNATI P-68, P-69, P-70

ISO 6743/4 HM, DIN 51524 HLP

PARKER DENISON HF-0, H-1, HF-1

VOITH 3625-006170 (ISO 22)

VOITH 3625-006058, 006072,

006073, 008426 (ISO 32)

VOITH 3625-006091, 006208 (ISO 46)

## Maker Hydraulic SC

Высококачественные смазочные материалы для гидравлических систем. Изготавливается на основе парафиновых базовых масел **по беззольной технологии**. В состав входят специальные присадки для гидравлических систем с сервоклапанами с чрезвычайно высоким допуском, где требуется гидравлическая жидкость с отличной фильтруемостью.

ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	FZG мин. уровень	Время для нейтрализации до TAN 2 (ч)
32	5,1	100	-15	226	11	>2000
46	6,6	98	-27	231	11	>2000
68	8,7	98	-24	246	11	>2000

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

AFNOR NF E 48603 HM

DIN 51524 HLP

ISO 6743/4 HM

PARKER DENISON HF-0, HF-1

MAG IAS P-68, P-69, P-80

## Maker Hidroleo

Гидравлические масла с высоким индексом вязкости, которые подходят для работы в широком диапазоне температур, облегчая холодный запуск системы. Масла с присадками, не содержащими цинка (беззольные), которые подходят для смазки гидравлических контуров, предъявляющих повышенные требования к фильтрам.

ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	FZG мин. уровень	Дезмульсация
32	6,1	141	-39	220	11	>25
46	7,9	143	-39	226	11	>30
68	10,4	143	-36	242	11	>45

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

DIN 51524 HVLP

ISO 6743/4 HV, 11158 HV

AFNOR NF ISO 11158 HV

FIVES CINCINNATI P-69 [32,68]

FIVES CINCINNATI P-70 [46]

NEGRI BOSSI: ELEOS, eCANBIO JANUS &

VESTA series [46]

## Maker Telex HVLP

Гидравлические масла, подходящие для использования вне помещений в **гидравлических системах с изменяющимися рабочими температурами**, подверженных воздействию окружающей среды или низких рабочих температур. Очень подходит для гидравлических систем, используемых в морских условиях.

ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	FZG мин. уровень	Время для нейтрализации TAN 2 мг KOH/г (ч)
15	3,7	145	-45	180	11	>2000
22	4,8	147	-39	198	11	>2000
32	6,1	141	-33	220	12	>2000
46	7,9	143	-33	226	12	>2000
68	10,4	143	-33	242	12	>2000

<b>УРОВНИ КАЧЕСТВА</b> DIN: 51524-HVLP ISO: 6743/4 HV, 11158 HV IBERCISA [ISO 32, ISO 46] IMS DELTA MATIC [ISO 32, ISO 46, ISO 68]	MANULI [ISO 46] THYSENKRUPP: HVLP [ISO 32, ISO 46, ISO 68] AFNOR: NF ISO 11158 HV, 48-690, 48-691 FIVES CINCINNATI: P-68 [ISO 32]	FIVES CINCINNATI: P-69 [ISO 68] FIVES CINCINNATI: P-70 [ISO 46]
--	--	--

## Антифризы

Repsol постоянно проводит исследования, чтобы предложить вам широкий ассортимент продукции, отвечающей самым строгим стандартам качества и спецификациям производителей техники. Ассортимент продуктов Repsol для ухода и технического обслуживания отличается максимальным качеством, что позволяет вам **заботиться о своей технике и улучшать ее производительность**.

### GUARD Refrigerante Orgánico Maximum Quality



Антифриз (охлаждающая жидкость) на основе **этиленгликоля**. Содержит полностью органические ингибиторы, которые обеспечивают превосходную защиту от коррозии всех металлов, особенно алюминия и других легких сплавов, присутствующих в контурах охлаждения двигателя.

Хотя его можно использовать во всех типах систем охлаждения (алюминий, медь, чугун), он особенно рекомендуется для алюминиевых двигателей, где защита при высоких температурах имеет первостепенное значение.

ЦВЕТ	% MEG.	Плотность	Температура застывания (°C)	Концентрация
ПУРПУРНЫЙ	50%	1,068	-40	50%

**УРОВНИ КАЧЕСТВА**  
 ASTM D 3306 / D 4985  
 BS 6580:1992  
 Caterpillar A4.05.09.01  
 DAF 74002

Deutz DQC CB-14  
 Ford WSS-M97B44-D  
 General Motors GM 6277M  
 Jenbacher  
 MAN 324 Type SNF

MB-Approval 325.3  
 Renault Trucks 41-01-001/-S Type D  
 SAE J 1034, J 814 y J 1941  
 UNE 26-361-88  
 Volkswagen VW 774 F

# Применимость продуктов

## ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ЖИДКОСТИ

- MAKER HYDRAULIC SC
- MAKER TELEX E
- MAKER TELEX HVLP
- MAKER BIO TELEX

## ТРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА

- FARMER ORION UTTO
- FARMER TERRA UTTO
- NAVIGATOR AWD LSD 75W-90
- NAVIGATOR LSD 80W-90
- NAVIGATOR HQ GL-5 80W-90
- NAVIGATOR HQ GL-5 85W-140
- AUTOMATOR ATF II





### АНТИФРИЗЫ

- REPSOL GUARD REFRIGERANTE ORGÁNICO MAXIMUM QUALITY 100%
- REPSOL GUARD REFRIGERANTE ORGÁNICO MAXIMUM QUALITY 50%

### МОТОРНЫЕ МАСЛА

- GIANT 7630 LS 15W-40
- GIANT 7530 15W-40
- GIANT 7630 LS-FE 10W-30
- GIANT 7410 15W-40
- FARMER CERES STOU 10W-40
- FARMER CERES STOU 15W-40



# Индустриальные смазочные материалы



**REPSOL**

*Let's invent the future*

# Индустриальные смазочные материалы

Индустриальные смазочные материалы **Repsol** - это идеальное решение для обслуживания вашего оборудования. У нас есть широкий ассортимент промышленных масел, которые отвечают самым строгим стандартам качества и адаптируются к любым конкретным потребностям оборудования, процесса или заказчика.

Таким образом, мы можем гарантировать, что со смазочными материалами Repsol ваши машины и оборудование будут идеально смазаны и защищены, улучшая их функции, повышая производительность, способствуя экономии энергии и продлевая срок их службы.

Наш исследовательский центр, **Repsol Technology Lab**, находится на переднем крае исследований и разработок в мире. Наши технические специалисты и исследователи постоянно стремятся усовершенствовать каждый продукт нашего ассортимента, чтобы обеспечить максимальную эффективность, а также улучшить их технические качества и экологические свойства.

У нас есть широкий ассортимент минеральных масел, разработанных с использованием базовых масел G-I, полученных на наших собственных нефтеперерабатывающих заводах. Эти высококачественные базовые масла позволяют Repsol удовлетворять большинство требований к маслам и смазкам, предъявляемых производителями промышленного оборудования.

Для более сложных применений, требующих высоких антиокислительных свойств или длительного срока службы, Repsol использует синтетические базовые масла G-III (также производимые на наших собственных нефтеперерабатывающих заводах) для производства высококачественных смазочных материалов, соответствующих самым высоким стандартам качества.

У нас также есть синтетические масла производимые с использованием базовых масел на основе сложных эфиров, полиальфаолефинов (PAO) или полиалкиленгликолей (PAG) для применений, где требуются эти типы смазочных материалов с отличными эксплуатационными характеристиками.

Вы также можете найти широкий ассортимент биоразлагаемых продуктов, которые обеспечивают защиту как вашего оборудования, так и окружающей среды.

Компания Repsol погружена в процесс трансформации и диверсификации своего бизнеса с целью **возглавить энергетический переход**, будучи первой компанией нефтегазового сектора, поддержавшей Киотский протокол и первой выпустившей зеленые бонды. А также Repsol первой в декабре 2019 года поставил цель достичь чистого нулевого уровня выбросов к 2050 году с промежуточными целями по снижению показателя углеродоемкости в 2020, 2025, 2030 и 2040 годах.



**The Repsol Commitment  
Net Zero Emissions  
by 2050**

Чтобы достичь чистого нулевого уровня выбросов к 2050 году, Repsol придерживается **модели, которая объединяет все технологии** декарбонизации, основанные на повышении эффективности, производстве возобновляемой энергии, продуктах с низким, нейтральным или даже отрицательным углеродным следом, экономике замкнутого цикла, промышленных инновациях и разработке новых решений на основе цифровизации.



# Редукторные масла

Разработанные Repsol масла для **смазки закрытых зубчатых передач** на минеральных и синтетических базах подходят для всех областей применения и условий и предлагают решения, отвечающие потребностям наших клиентов.

Что касается защиты оборудования от износа, то все наши масла содержат оптимальное сочетание присадок, которые обеспечивают исключительную способность выдерживать высокие нагрузки при испытаниях FZG, а также гарантируют **антиокислительные и антикоррозионные свойства** смазочных материалов. Синтетические редукторные масла обеспечивают длительные интервалы между заменами без какого-либо ухудшения смазывающих свойств и защиты.

## Maker Super Tauro

Масла, рекомендованные для смазки всех типов промышленных редукторов, работающих в условиях высоких нагрузок. Масла с исключительной производительностью в тестах на 4-х шариковой машине, обеспечивающие непревзойденные результаты по сравнению с другими продуктами на рынке.

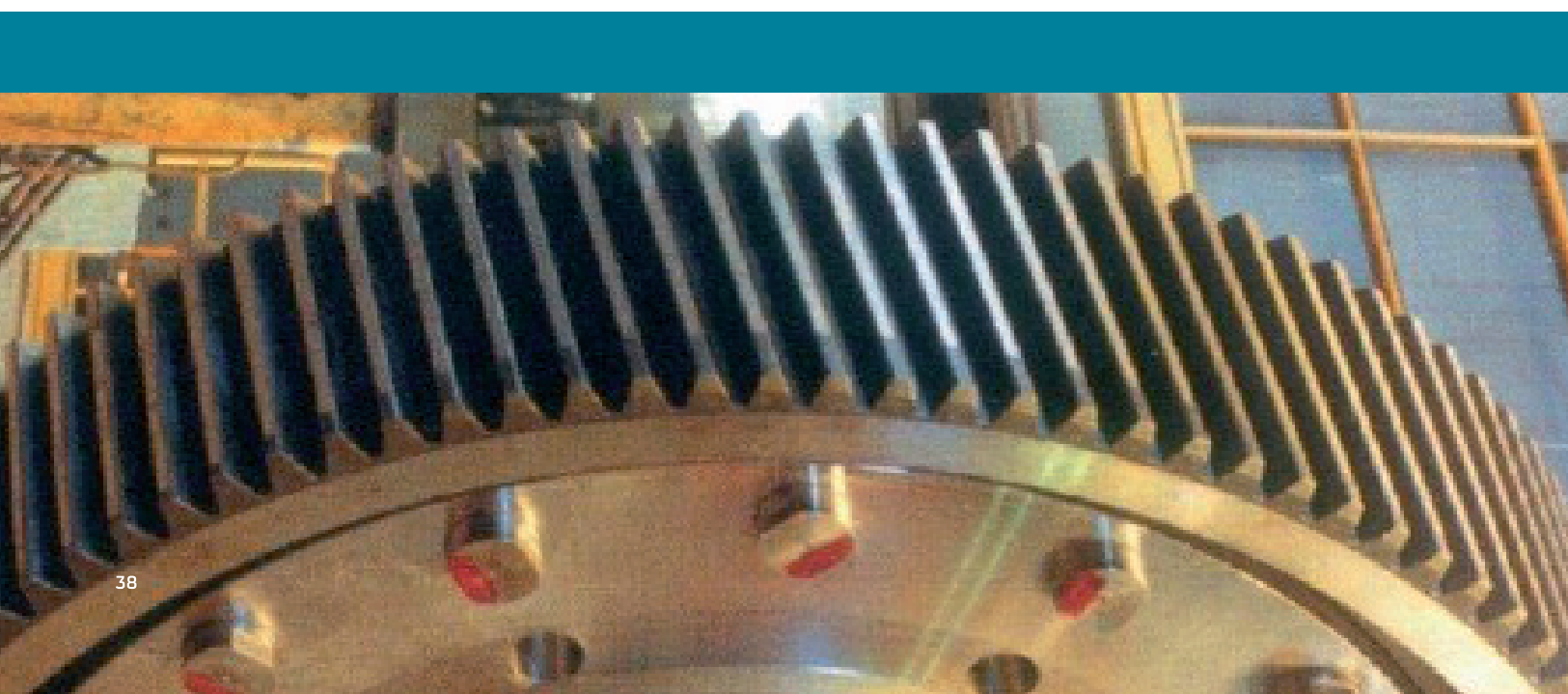
ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	FZG (A/8,3/90)	Кислотное число (mg KOH/g)
68	8,5	98	-12	230	>12	0,20
100	11	97	-12	245	>12	0,20
150	14,5	97	-9	260	>12	0,20
220	19	95	-9	260	>12	0,20
320	23	93	-9	260	>12	0,20

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

DIN 51517 Parte 3 CLP  
AIST 224 (US Steel 224)  
ISO-L-CKD  
AGMA 9005-F16 (Former 9005-E02-EP)  
ISO 12925-1 CKD

Fives Cincinnati: P-34 (ISO 680), P-35 (ISO 460), P-59 (ISO 320), P-63 (ISO 68), P-74 (ISO 220), P-76 (ISO 100), P-77 (ISO 150), P-78 (ISO 1000)  
David Brown S1.53.101  
IBERCISA (ISO 220, 320)\*

Reintjes: BV1597/2 (ISO 100), BV2060/2 (ISO 100), BV1597/4 (ISO 150), BV2060/4 (ISO 150)\*  
Siemens Gamesa GearBox\*  
SCHOTTEL: GOST 23652-79 TAP-15V (ISO 68, 100, 150, 220)



## Maker Super Tauro Synth

Масла на основе синтетических базовых масел ПАО, подходят для использования в системах, работающих при очень высоких температурах, с увеличенными интервалами между заменами масла благодаря высокой стойкости к окислению. Обеспечивают превосходную защиту от микропиттинга. Максимизируют рентабельность, сокращая время простоев на техническое обслуживание, обеспечивая увеличенные интервалы замены в труднодоступном оборудовании. Данные масла имеют уровень качества, необходимый для использования в редукторах ветряных турбин.

ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	FZG (A/8,3/90)	Timken нагрузка (lb)
100	14,5	148	-54	205	>12	70
150	19,4	148	-51	272	>12	70
220	25,7	148	-42	250	>12	70
320	34,9	154	-42	256	>12	70

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

Approval for FLENDER Gear Units Rev.16\* [150, 220, 320, 460]  
DANIELI: STANDARD N. 0.000.001 - REV.15\* [150, 220, 320, 460]  
REINTJES: BV1597/2, BV1917/2\* [100] • REINTJES: BV1597/4, BV1917/4\* [150]

ZANINI RENK\* [100] • AGMA: 9005-F16 [100, 150, 220, 320, 460]  
AIST: 224 [US Steel 224] [100, 150, 220, 320, 460] • DIN: 51517/3 - CLP [100, 150, 220, 320, 460]  
Fives Cincinnati: P-35 [460] • Fives Cincinnati: P-69 [320]

Fives Cincinnati: P-74 [220] • Fives Cincinnati: P-76 [100]  
Fives Cincinnati: P-77 [150] • ISO: 6743/6 CKT [100, 150, 220, 320, 460]  
THYSSENKRUPP [CLP PAO]\* [150, 220, 320, 460]

## Масла для направляющих

Смазочные масла специально разработанные для применения в вертикальных и горизонтальных направляющих промышленного оборудования. Изготовлены из минеральных масел полученных из высокоочищенных парафиновых базовых масел и присадок последнего поколения, которые наделяют продукт специфическими свойствами прилипания (адгезии), стойкости к износу, выдерживания экстремальных давлений, и исключения микропроскальзывания, обеспечивая таким образом плавность движений механизмов станка.

## Maker Zeus Slideway

Специальное смазочное масло для очень нагруженных направляющих промышленного оборудования. Благодаря высокой смазочной способности и нагрузочно-несущим характеристикам продукт может быть использован в текстильном, печатном и промышленном оборудовании, в котором применяется капельное смазывание для улучшения удержания масла. Сорт ISO 32 и 68 могут использоваться в качестве гидравлических жидкостей в системах которые нуждаются в смазке как гидравлической системы так и направляющих. Подходит для высокоточных станков.

ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	Коэффициент сцепления-проскальзывания	Коррозия Cu, 3ч 100 °C
32	5,6	111	-12	210	0,77	1b
68	8,8	107	-12	220	0,77	1b
100	11,3	100	-9	230	0,77	1b
150	15	102	-9	230	0,77	1b
220	19	101	-9	230	0,77	1b

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

ISO 6743/4-HG [ISO 32 & 68]  
DIN 51524, part 2 HLP: ISO 32 & 68.  
ISO 6743/13-G.

DIN 51517, part 3 CLP: ISO 220  
Cincinnati Lamb P-47 [ISO 68], P-50 [ISO 220], P-53 [ISO 32].  
Leffer [ISO 68 & 100]

Engel Injection Moulding Machines [ISO 68]

# Масла для газопоршневых установок

**Ассортимент масел Repsol для стационарных газовых двигателей** охватывает потребности рынка, адаптируясь к требованиям каждого типа клиентов в зависимости от двигателя, типа газа и области применения.

**Постоянные технологические инновации Repsol** привели к созданию целого ряда смазочных материалов, которые идеально отвечают потребностям **рынка генерации**.

Продукты обладают значительными преимуществами и одобрены основными производителями двигателей (MWM Deutz, INNIO Jenbacher, MAN, Rolls Royce, WÄRTSILÄ и Cummins) и также соответствуют техническим требованиям, установленным, в частности, компаниями Caterpillar и Waukesha.

## Generator Super Motor GAS 4005

Минеральное моторное масло с длительным сроком использования, отвечающее всем требованиям большинства производителей современных двигателей использующих натуральный газ. Благодаря показателю зольности 0,5% предотвращает формирование нагара и других отложений, обеспечивает максимальную производительность и увеличивает время бесперебойной работы двигателя. Увеличивает межсервисный интервал и минимизирует расходы на сервисное обслуживание

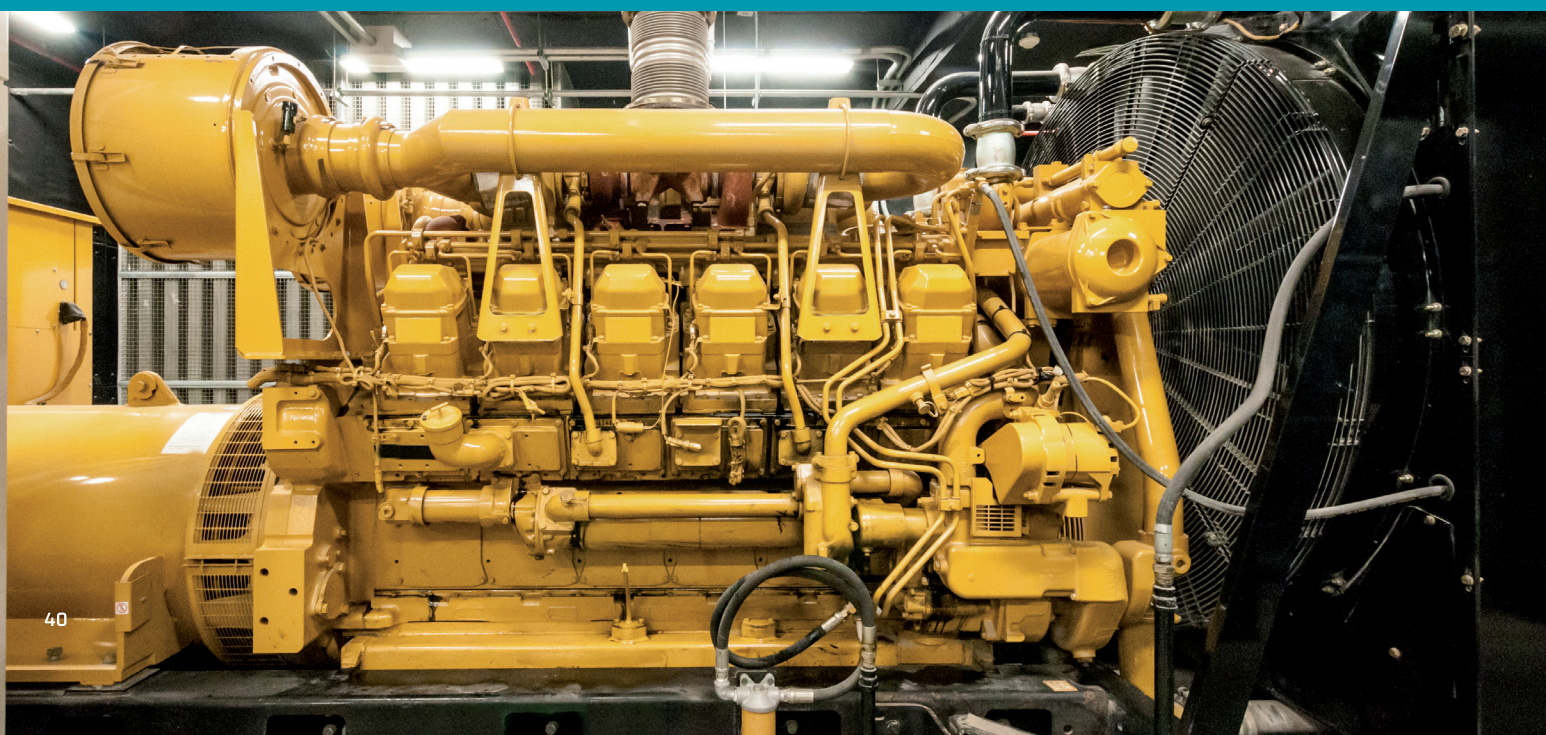
SAE класс	Вязкость при 40°C (cSt)	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура вспышки (°C)	Температура замерзания (°C)	TBN (мг КОН/г)	Сульфатная зольность(%)
40	125	13,6	102	> 225	-21	6,4	0,5

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

CATERPILLAR TR 2105 engines CG132, CG170, CG260  
INNIO JENBACHER TA 1000-1109 for

engines 2,3,4,6C&E gas class A  
MWM TR 2105\*  
BAUDOUIN  
BERGEN engines K-G1/K-G2/K-G3

GUASCOR  
WÄRTSILÄ  
WAUKESHA



# Масла для компрессоров

**Масла Repsol для компрессоров** разработаны для того чтобы гарантировать надежность и максимальную эффективность, поскольку компрессоры являются ключевыми элементами обеспечивающими бесперебойную работу промышленных установок. Поэтому важной частью систем технического обслуживания является выбор правильного смазочного материала.

Компания Repsol разработала ряд высококачественных смазочных материалов, в состав которых входят высокоочищенные базовые масла и передовые присадки, что позволяет удовлетворять всем требованиям, предъявляемым к различным типам компрессоров, представленных на рынке.

## Maker Merak VDL

Масла MERAK VDL принадлежат к группе так называемых компрессорных масел. Их тщательно подобранная рецептура дополнительно к высококачественным базовым маслам включает необходимые присадки для усиления устойчивости к окислению и обеспечения хороших противоизносных и антикоррозионных свойств. Масла особо рекомендуются для смазки цилиндров и механизмов роторных и поршневых компрессоров как воздушных так и для инертных газов с высокой выпускной температурой (до 220 0C)

ISO класс	Вязкость при 100°C (cSt)	Индекс вязкости	Температура замерзания (°C)	Температура вспышки (°C)	Деэмульсация (мин.)	Кислотное число (mg KOH/g)
46	6,8	98	-12	220	< 25	0,2
68	8,5	98	-12	230	< 25	0,2
100	11	97	-12	245	< 25	0,2

### УРОВНИ КАЧЕСТВА

DIN: 51506 VDL (ISO 100, ISO 46, ISO 68)  
ISO: 6743/3 DAA, DAG, DGA, DGB & DVA

(ISO 100, ISO 46, ISO 68)  
MacGregor (HATLAPA, PORSGRUNN,  
PUSNES) (ISO 100)

OIL-TECH, ref. AL-34877 certified (ISO  
100, ISO 46, ISO 68)



# Инновации и технологии

В Repsol есть **лучшие эксперты** для разработки лучших продуктов для каждого транспортного средства, на сегодняшний день и на будущее.

Наш технический департамент разрабатывает продукты, соответствующие самым высоким критериям качества и инноваций. У нас есть **три центра разработки** (Испания, Мексика и Индонезия), оснащенных самым современным оборудованием для тестирования смазочных материалов, необходимых на каждом рынке.

Кроме того, у нас есть **исследовательский центр Repsol Technology Lab**, одна из самых передовых частных научно-исследовательских площадок в мире, где наши исследователи постоянно совершенствуют каждый продукт, обеспечивая высочайшую эффективность и техническое качество и минимизируя воздействие на окружающую среду.

Масло является важным продуктом для поддержания двигателей в оптимальных условиях, и его производство требует все больше технологий и комплексных решений из-за повышенных требований к охране окружающей среды и эффективности. По этой причине в процессе разработки мы выбираем **наилучшие процессы нефтепереработки** при производстве наших собственных смазочных материалов. Это, наряду с использованием **высококачественных присадок**, позволяет нам предлагать продукты, **одобренные различными производителями автомобилей**, которые являются гарантией качества и доверия.

Наши исследователи внимательно относятся к любым технологическим разработкам, которые способствуют дальнейшему совершенствованию наших смазочных материалов. Наша цель: усилить защиту двигателя и его движущихся частей (в автомобилях и других машинах), повысить его производительность и экономичность, а также снизить его воздействие на окружающую среду.

Мы используем самые высококачественные присадки и базовые масла в рецептурах наших смазочных материалов.



# Технологический центр Repsol - одна из самых передовых частных научно-исследовательских площадок в Испании

наш **R+D**

**250**   
**ЭКСПЕРТОВ**  
в 18 странах

**+70**  
МИЛЛИОНОВ   
ЕВРО  
инвестировано 2020

## ПОТЕНЦИАЛ

в различных сферах,  
таких как:

- Продвинутая мобильность
- Биотех и низкие выбросы
- Продвинутая математика
- Геофизика
- Новые Материалы

## НАШИ КОРПОРАТИВНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ



венчурный фонд

**€85**

МИЛЛИОНОВ  
инвестиций в  
17 стартапов с  
прорывными  
технологиями



## ОТКРЫТЫЕ ИННОВАЦИИ



Наши двери открыты к  
инновациям в  
энергетическом секторе



**+11**

НОВЫХ **ПАТЕНТНЫХ**  
СЕМЕЙСТВА

зарегистрировано в 2020

**+100**  
ИННОВАЦИОННЫХ  
ИННИЦИАТИВ

ТЕХНОЛОГИЧНЫЕ  
продукты

**+200**  
ПАРТНЕРСКИХ программ

с сотрудниками и  
организациями по всему  
миру...



... для трансформации в  
энергетическом секторе...



**+ 50.000**  
**м<sup>2</sup>**

преданы инновациям по всему миру

**+20**

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ  
ЛАБОРАТОРИЙ



**REPSOL**

*Let's invent the future*

Repsol Lubricantes y Especialidades S.A. C/ Méndez Álvaro, 44, 28045 Madrid (Spain)  
repsol.com

Официальный дистрибьютор на территории Российской Федерации  
ООО «Спектр-Люксстрой»

Тел.: 8 495 460-55-93